

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/1712 НА КОМИСИЯТА

от 7 юни 2016 година

**за допълване на Директива 2014/59/ЕС на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка за възстановяване и реструктуриране на кредитни институции и инвестиционни посредници по отношение на регулаторните технически стандарти, с които се определя минимален набор от информация за финансовите договори, която следва да се съдържа в подробната документация, и обстоятелствата, при които следва да се наложи изискването**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2014/59/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 година за създаване на рамка за възстановяване и реструктуриране на кредитни институции и инвестиционни посредници и за изменение на Директива 82/891/ЕИО на Съвета и директиви 2001/24/ЕО, 2002/47/ЕО, 2004/25/ЕО, 2005/56/ЕО, 2007/36/ЕО, 2011/35/ЕС, 2012/30/ЕС и 2013/36/ЕС и на регламенти (ЕС) № 1093/2010 и (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 71, параграф 8 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С цел на компетентните органи и на органите за реструктуриране да се осигури лесен достъп до информацията за финансовите договори, така както тези договори са определени в член 2, параграф 1, точка 100 от Директива 2014/59/ЕС, когато в приложимия план за реструктуриране или план за реструктуриране на група се предвижда по отношение на институция или субект, както са определени в член 1, параграф 1, буква б), в) или г) от Директива 2014/59/ЕС, да се предприемат мерки за реструктуриране, тези органи следва да изискват от институциите и субектите да водят текущо минимален набор от информация за такива договори. Това не следва да засяга възможността компетентните органи или органите за реструктуриране да искат допълнителна информация, която следва да се съхранява в подробната документация за финансовите договори, нито да налагат такива изисквания на посочените в член 1, параграф 1, буква б), в) или г) от Директива 2014/59/ЕС други институции или субекти, когато това е необходимо с оглед на обстойното и ефективно планиране.
- (2) Минималният набор от информация, която съответните институции и субекти трябва да съхраняват в подробната си документация за финансовите договори, следва да бъде ясно определен. Това не следва да засяга правото на компетентните органи и органите за реструктуриране да го използват по преценка като образец или да определят формата, в който трябва да се предостави исканата информация в рамките на посочения в искането срок.
- (3) За да се избегне всякакво двусмислие, изискването, наложено на съответните институции и субекти да водят подробна документация за финансовите договори, не следва да засяга правото, което с член 81 от Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup> и член 71, параграф 7 от Директива 2014/59/ЕС се предоставя на компетентните органи и органите за реструктуриране да изискват необходимата информация от регистрите на трансакции.

<sup>(1)</sup> ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 190.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 1).

- (4) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на регулаторни технически стандарти, предадени на Комисията от Европейския банков орган.
- (5) Европейският банков орган проведе открити обществени консултации по проектите на регулаторни технически стандарти, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от създадената с член 37 от Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> Група на участниците от банковия сектор,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

### Изискване за водене на подробна документация за финансовите договори

1. Когато, съгласно приложимия план за реструктуриране или план за реструктуриране на група и при наличието на съответните условия за реструктуриране, по отношение на институция или субект по член 1, параграф 1, буква б), в) или г) от Директива 2014/59/ЕС се предвиждат мерки за реструктуриране, компетентният орган или органът за преобразуване изисква от съответната институция или субект да води подробна документация за финансовите договори.
2. Когато е необходимо с оглед на обстойното и ефективно планиране, компетентните органи и органите за реструктуриране могат да налагат изискванията по параграф 1 на институциите или субектите по член 1, параграф 1, буква б), в) или г) от Директива 2014/59/ЕС, които не са обхванати от параграф 1 от настоящия член.

#### Член 2

### Минимален набор от сведения за финансовите договори, които трябва да се съхраняват в подробната документация

1. Институциите и субектите, задължени по силата на член 1 да водят подробна документация за финансовите договори, съхраняват, за всеки документиран финансов договор, минималния набор от сведения, посочен в приложението.
2. По искане на компетентния орган или органа за реструктуриране институцията или субектът по параграф 1 предоставя и препраща на запитващия орган исканата информация за финансовите договори в рамките на посочения в искането срок.
3. Когато информационно поле от приложението не се прилага за определен вид финансов договор и институцията или субектът по параграф 1 може да докаже това на компетентния орган или на органа за реструктуриране, информацията, която се въвежда в това поле, се изключва от изискването по член 1.

#### Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/78/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2016 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Минимален набор от информация за финансовите договори, която трябва да се съдържа в подробната документация

	Поле	Описание на информацията, която трябва да се съхранява в подробната документация за финансовите договори
<b>Раздел 1 — страни по финансовия договор</b>		
1	Дата и час на водената документация	Датата и часът на записа.
2	Вид идентификационен код на предоставящия информация контрагент	Вид на кода, използван за идентифициране на предоставящия информация контрагент.
3	Идентификационен код на предоставящия информация контрагент	Собствен идентификационен код (когато е налице — идентификационен код на правния субект, ИКПС) на предоставящия информация контрагент.
4	Вид идентификационен код на другия контрагент	Вид на кода, използван за идентифициране на другия контрагент.
5	Идентификационен код на другия контрагент	Собствен идентификационен код (когато е налице — ИКПС) на другия контрагент по финансовия договор. Това поле се попълва от гледна точка на предоставящия информация контрагент. При физическо лице се използва последователно кодът на клиента.
6	Наименование на предоставящия информация контрагент	Фирма на предоставящия информация контрагент. Това поле може да се остави празно, ако предоставящият информация контрагент е идентифициран чрез ИКПС.
7	Седалище на предоставящия информация контрагент	Информация за седалището на предоставящия информация контрагент — точен адрес, град и държава. Това поле може да се остави празно, ако предоставящият информация контрагент е идентифициран чрез ИКПС.
8	Държава на другия контрагент	Код на държавата, в която се намира седалището на другия контрагент, а ако той е физическо лице — държавата на пребиваване.
9	Приложимо право	Определяне на правото, уреждащо финансовия договор.
10	Договорно признаване — правомощие за обезпечяване и преобразуване (само за договори, които се уреждат от правото на трета държава при спазване на изискването в член 55, параграф 1, първа алинея от Директива 2014/59/ЕС за договорна клауза)	Договорната клауза, изисквана по член 55, параграф 1 от Директива 2014/59/ЕС. Когато тази договорна клауза е включена в рамковото споразумение и се прилага за всички уреждани от него сделки, тя може да се впише на равнище рамково споразумение.
11	Договорно признаване — правомощие за временно спиране на упражняването на правото на прекратяване (само за договори, които се уреждат от правото на трета държава)	Договорната клауза, по силата на която кредиторът или страна по споразумението, пораждащо задължението, признава правомощието на органа за реструктуриране на държава членка временно да спре упражняването на правата на прекратяване. Когато тази договорна клауза е включена в рамковото споразумение и се прилага за всички уреждани от него сделки, тя може да се впише на равнище рамково споразумение.

	Поле	Описание на информацията, която трябва да се съхранява в подробната документация за финансовите договори
12	Договорно признаване — правомощия за реструктуриране (само за договори, които се уреждат от правото на трета държава)	<p>Евентуалната договорна клауза, по силата на която кредиторът или страна по споразумението, пораждащо задължението, признава правомощието на органа за реструктуриране на държава членка да упражнява правомощия за реструктуриране, различни от посочените в полета 10 и 11.</p> <p>Когато тази договорна клауза е включена в рамковото споразумение и се прилага за всички уреждани от него сделки, тя може да се впише на равнище рамково споразумение.</p>
13	Основни стопански дейности	Определя се за кои основни стопански дейности, ако има такива, се отнася финансовият договор.
14	Стойност на договора	Оценка на финансовия договор по пазарни цени или въз основа на модел, извършена в приложение на член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 648/2012 и докладвана в изпълнение на член 9 от Регламент (ЕС) № 648/2012 и на приетите впоследствие делегирани регламенти и регламенти за изпълнение. При клиринг се използва оценка от ЦК.
15	Парична единица на стойността	Паричната единица, използвана при оценката на финансовия договор.
16	Дата и час на оценката	<p>Датата и часът на последната оценка.</p> <p>За оценяването по пазарни цени се вписват датата и часът на публикуване на базовите цени.</p>
17	Вид на оценката	Посочва се дали оценката е по пазарни цени, въз основа на модел, или е предоставена от ЦК.
18	Обезпеченост	Посочва се дали между контрагентите има споразумение за предоставяне на обезпечение. Когато финансовият договор подлежи на изискванията за предоставяне на информация в член 9 от Регламент (ЕС) № 648/2012 и в приетите впоследствие делегирани регламенти и регламенти за изпълнение, информацията за обезпечението се предоставя в съответствие с тези изисквания.
19	Портфейл от обезпечения	Посочва се дали обезпечението е на база портфейл. Портфейл означава, че обезпечението се изчислява на базата на нетните позиции, произтичащи от пакет от договори, а не на трансакция.
20	Код на портфейла от обезпечения	Ако обезпечението се отчита на база портфейл, портфейлът следва да бъде обозначен със собствен код, определен от предоставящата информация контрагент.
21	Предоставен първоначален маржин	<p>Стойност на първоначалния маржин, който предоставящата информация контрагент предоставя на другия контрагент.</p> <p>Когато първоначалният маржин е предоставен на база портфейл, това поле следва да включва общата стойност на всички предоставени за портфейла първоначални маржини.</p>
22	Парична единица на предоставения първоначален маржин	Посочва се паричната единица на предоставения първоначален маржин.
23	Предоставен вариационен маржин	<p>Стойност на вариационния маржин, който предоставящата информация контрагент предоставя на другия контрагент, включително уредените в брой трансакции.</p> <p>Когато вариационният маржин е предоставен на база портфейл, това поле следва да включва общата стойност на всички предоставени за портфейла вариационни маржини.</p>

	Поле	Описание на информацията, която трябва да се съхранява в подробната документация за финансовите договори
24	Парична единица на предоставения вариационен маржин	Посочва се паричната единица на предоставения вариационен маржин.
25	Получен първоначален маржин	Стойност на първоначалния маржин, който предоставящият информация контрагент е получил от другия контрагент. Когато първоначалният маржин е получен на база портфейл, това поле следва да включва общата стойност на всички получени за портфейла първоначални маржини.
26	Парична единица на получения първоначален маржин	Посочва се паричната единица на получения първоначален маржин.
27	Получен вариационен маржин	Стойност на вариационния маржин, който предоставящият информация контрагент е получил от другия контрагент, включително уредените в брой трансакции. Когато вариационният маржин е получен на база портфейл, това поле следва да включва общата стойност на всички получени за портфейла вариационни маржини.
28	Парична единица на получения вариационен маржин	Посочва се паричната единица на получения вариационен маржин.
<b>Раздел 2а — вид финансов договор</b>		
29	Вид финансов договор	Финансовият договор се категоризира съгласно член 2, параграф 1, точка 100 от Директива 2014/59/ЕС.
30	Идентификационен код на финансовия договор	Собственият идентификационен код на трансакцията, когато финансовият договор попада в обхвата на изискванията за предоставяне на информация в член 9 от Регламент (ЕС) № 648/2012 и в приетите впоследствие делегирани регламенти и регламенти за изпълнение. За останалите финансови договори — идентификационен код, определен от предоставящия информация контрагент.
<b>Раздел 2б — подробни данни за трансакцията</b>		
31	Дата на влизане в сила	Датата, на която задълженията по финансовия договор започват да поражда правни последици.
32	Падеж	Първоначалната дата на изтичане на срока на валидност на финансовия договор, за който се предоставя информация. В това поле не се посочва предсрочно прекратяване.
33	Дата на прекратяване	Датата на прекратяване при предсрочно прекратяване на финансовия договор, за който се предоставя информация. Ако не се различава от падежа, това поле се оставя празно.
34	Право на прекратяване	Посочва се дали правото на прекратяване, с което другият контрагент разполага съгласно финансовия договор, за който се предоставя информация, се основава на несъстоятелността или финансовото състояние на институцията в режим на реструктуриране. Когато тази договорна клауза е включена в рамковото споразумение и се прилага за всички уреждани от него сделки, тя може да се впише на равнище рамково споразумение.
35	Вид на рамковото споразумение	Наименованието на съответното рамково споразумение, ако е използвано за финансовия договор, за който се предоставя информация (напр. рамков договор на Международната асоциация за суапове и деривативи (ISDA); Master Power Purchase and Sale Agreement; International ForEx Master Agreement; европейски рамков договор (European Master Agreement) или всякакви други местни рамкови договори).

	Поле	Описание на информацията, която трябва да се съхранява в подробната документация за финансовите договори
36	Версия на рамковото споразумение	Ако е приложимо — годината на версията на рамковото споразумение, използвана за трансакцията, за която се предоставя информация (напр. 1992 г., 2002 г., ...).
37	Споразумение за нетиране	Ако финансовият договор е част от споразумение за нетиране, така както то е определено в член 2, параграф 1, точка 98 от Директива 2014/59/ЕС, се посочва собственият идентификатор на споразумението за нетиране.
38	Вид задължение/вземане	Посочва се дали задълженията, произтичащи от финансовия договор, са: <ul style="list-style-type: none"> <li>— изцяло изключени от инструмента за споделяне на загуби в съответствие с член 44, параграф 2 от Директива 2014/59/ЕС;</li> <li>— частично изключени от инструмента за споделяне на загуби в съответствие с член 44, параграф 2 от Директива 2014/59/ЕС;</li> <li>— включени в инструмента за споделяне на загуби в съответствие с член 44, параграф 2 от Директива 2014/59/ЕС.</li> </ul>
<b>Разел 2в — Клиринг</b>		
39	Задължение за клиринг	Посочва се дали финансовият договор, за който се предоставя информация, принадлежи към клас извънборсови деривативи, които подлежат на задължителен клиринг, както и дали двете страни по договора подлежат на задължението за клиринг по Регламент (ЕС) № 648/2012, считано от момента на изпълнение на финансовия договор.
40	Извършен клиринг	Посочва се дали е бил извършен клиринг.
41	Дата и час на клиринга	Часът и датата на извършване на клиринг.
42	ЦК	Ако за финансовия договор е извършен клиринг, се посочва собственият код на ЦК, който е извършил клиринга.
43	Вътрешногрупова трансакция	Посочва се дали финансовият договор е вписан като определената в член 3 от Регламент (ЕС) № 648/2012 вътрешногрупова трансакция.